



FREI-SCHWIMMER KONDENSATABLEITER

TYP SJ5FX SPHÄROGUSS

„FREI-SCHWIMMER“-KONDENSATABLEITER MIT 3-PUNKT-AUFLAGE UND THERMISCHER ENTLÜFTUNG

Beschreibung

Zuverlässiger und langlebiger Kondensatableiter mit dampfdichtem Abschluss für kleinere und mittlere Prozessanwendungen. Typen für horizontale oder vertikale Verrohrung.

1. Frei rotierende Schwimmerkugel sorgt für kontinuierliche, gleichmäßige und automatisch angepasste Kondensatableitung.
2. Präzisionsgeschliffene Kugel, ständige Wasservorlage und 3-Punkt-Auflage garantieren dampfdichten Abschluss, auch bei Null-Last.
3. Thermische Kapsel (X-Element) mit Ausfallstellung OFFEN entlüftet bis nahe der Satttdampftemperatur.
4. Schmutzsieb mit großer Siebfläche schützt vor Fremdkörpern in der Leitung.
5. Einfache, in der Leitung wartbare Bauteile erleichtern das Reinigen und vermindern Wartungskosten/maintenance costs.

Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

Nennweite	Kategorie	CE-Kennzeichnung
DN 20, DN 25	—*	Art. 4, Abs. 3 (gute Ingenieurpraxis), CE-Kennzeichnung nicht zulässig

* Nach guter Ingenieurpraxis hergestellt



Technische Daten

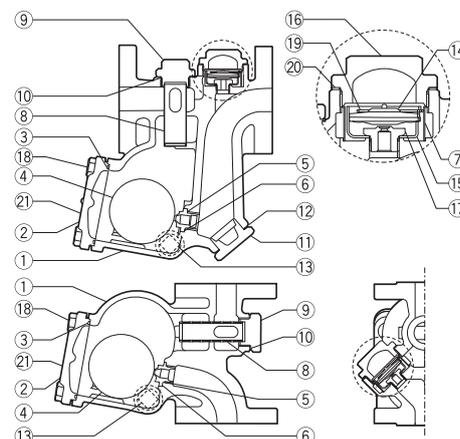
Typ	SJ5FNX	SJ5FVX
Einbaulage	horizontal	vertikal
Anschluss	Flansch	
Größe/Nennweite	DN 20, 25	
Differenzdruckstufen	2, 5, 9, 14, 22	
Maximaler Betriebsdruck (bar ü)	PMO	2, 5, 9, 14, 22
Maximaler Differenzdruck (bar)	ΔPMX	2, 5, 9, 14, 22
Maximale Betriebstemperatur (°C)	TMO	220
Unterkühlung X-Element-Füllung (°C)	bis zu 6	
X-Element-Typ	C6	

AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 22
Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 220
Minimal zulässige Temperatur (°C): 0

1 bar = 0,1 MPa

VORSICHT Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN*	ASTM/AISI*
①	Gehäuse	Sphäroguss GGG40.3/ EN 5.3103(EN-GJS-400-18-LT)	0.7043	A395 Gr.60-40-18
②	Gehäusedeckel	Sphäroguss GGG40.3/ EN 5.3103(EN-GJS-400-18-LT)	0.7043	A395 Gr.60-40-18
③ ^{WR}	Gehäusedichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
④ ^S	Schwimmerkugel	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
⑤ ^R	Ventilsitz	—	—	—
⑥ ^{WR}	Ventilsitzdichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
⑦ ^R	Entlüfter-Schmutzsieb	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑧ ^R	Schmutzsieb	Edelstahl SUS430	1.4016	AISI430
⑨	Siebhaltestopfen	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑩ ^{WR}	Stopfendichtung	Weicheisen SUYP	1.1121	AISI1010
⑪	Stopfen (SJ5FNX)	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑫ ^{WR}	Stopfendichtung (SJ5FNX)	Weicheisen SUYP	1.1121	AISI1010
⑬	Entwässerungsstopfen	C-Stahl SS400	1.0037	A6
⑭ ^R	X-Element	Edelstahl	—	—
⑮ ^R	X-Element-Halterung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑯	X-Element-Gehäuse	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑰ ^R	Entlüfterventilsitz	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F
⑱	Gehäuseschraube	C-Stahl S45C	1.0503	AISI1045
⑲ ^R	Spannbügel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑳ ^{WR}	X-Element-Gehäusedichtung	Kunststoff PTFE	PTFE	PTFE
㉑	Typenschild	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304



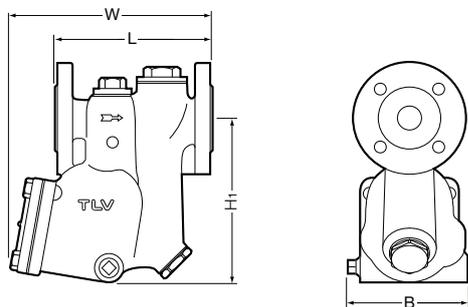
Copyright © TLV

* Vergleichbare Werkstoffe

Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (R) Reparatursatz, (S) Schwimmerkugel

Abmessungen, Gewichte

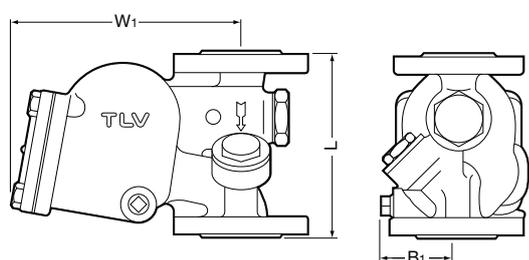
● **SJ5FNX** Flansch



SJ5FNX Flansch (mm)

DN	L		H ₁	W	B	Gewicht (kg)
	DIN EN 1092-2	PN25/40				
20	150		170	196	115	8.0
25	160			203		8.4

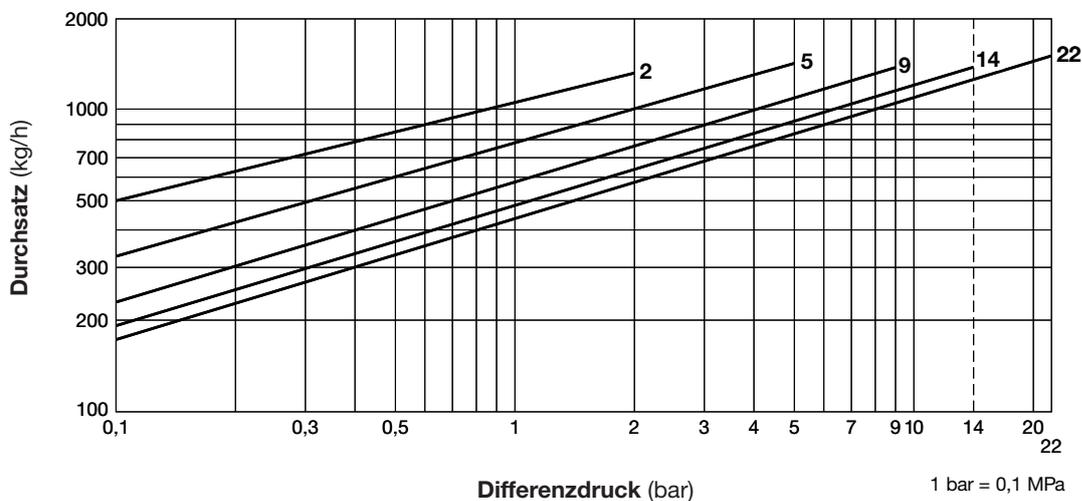
● **SJ5FVX** Flansch



SJ5FVX Flansch (mm)

DN	L		W ₁	B ₁	Gewicht (kg)
	DIN EN 1092-2	PN25/40			
20	150		175	70	7.3
25	160				7.8

Durchsatzkurven



1. Die Zahlen an den Durchsatzkurven geben Differenzdruckstufen an.
2. Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
3. Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierliche Kondensatabscheidung 6 °C unterhalb der Sattdampftemperatur.
4. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 1,5.



Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

TLV EURO ENGINEERING GmbH

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany
 Tel: [49]-(0)7263-9150-0 Fax: [49]-(0)7263-9150-50
 E-mail: info@tlv-euro.de <https://www.tlv.com>

Manufacturer
TLV CO., LTD.
 Kakogawa, Japan
is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001
 ISO 14001

